



METAL INDUSTRY Ltd.
VRANJE
1 Radnička St., Telefon : 017/421-121

Sobă pe combustibil solid

DOMINANT 70
DOMINANT 90H



Instrucțiuni de instalare și manevrare



Figura 1

Sobă pe combustibil solid DOMINANT 70, DOMINANT 90H

1. Ușă focar
2. Ușă cenușar
3. Regulator aer
4. Sertar pentru combustibil
5. Racordare laterală conductă de fum
6. Geam dublu ușă cuptor
7. Capac de protecție deschidere pentru curățare

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE, UTILIZARE ȘI MANEVRARE

Aceste instrucțiuni de instalare, utilizare și manevrare se aplică la următoarele tipuri de sobe: **DOMINANT 70, DOMINANT 90 H**

În general, trebuie să vă conformați reglementărilor naționale privind încălzirea, precum și normelor și reglementărilor locale, naționale și europene.

Important înainte de utilizare

* Pentru funcționarea corespunzătoare a sobei este important să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să respectați cu strictețe orientările acestora.

- * Utilizați doar tipurile de combustibil recomandate, lemne de fag, lignit.
 - * Presiunea necesară în conducta de fum, în timpul sarcinii operaționale normale trebuie să fie de aproximativ 12 Pa. În cazul unei sarcini mai mari de 15 Pa, trebuie să se instaleze un amortizor pe conducta de fum.
 - * Trebuie să vă asigurați că spațiul în care este amplasat dispozitivul pentru alimentare beneficiază de o cantitate suficientă de aer proaspăt. Dacă ferestrele și ușile sunt sigilate sau dacă alte dispozitive, precum aspiratoarele cu aburi, uscătoarele de rufe, ventilatoarele de evacuare etc, se află în spațiul în care este instalată soba, în astfel de circumstanțe, aerul de combustie (aer proaspăt) trebuie să vină din exterior.
- În această privință, înainte de instalarea sobei, trebui să discutați cu un hornar competent.
- * În cenușar nu se depozitează materiale inflamabile.
- Înălțimea cenușii depuse nu trebuie să depășească înălțimea pereților sertarului pentru cenușă.
- * Ușa focarului și ușa cenușarului trebuie să fie constant închise (exceptând în timpul aprinderii, alimentării cu combustibil și eliminării cenușii) pentru a preveni scăparea gazelor de ardere.
 - * Componentele sobei nu pot fi înlocuite cu alte componente decât cele originale, testate și cu accesoriile puse la dispoziție de compania noastră sau de service-ul nostru.
 - * În cazul în care focul pătrunde pe conducta de fum, țineți soba închisă și setați regulatorul de aer la zero. Nu stingeți niciodată focul din conducta de fum utilizând apă.
- Crearea bruscă de aburi poate conduce la crăparea conductei de fum. Dacă este cazul, sunați la pompieri.

1. INFORMAȚII TEHNICE

UNITATE	DOMINANT 70	DOMINANT 90 H
Capacitatea de încălzire declarată (kW)	6,3	6,5
Temperatura gazelor reziduale (° C)	205 lemne despicate 180 brichete din lignit	179 lemne despicate 149 brichete din lignit
Presiunea necesară pe conducta de fum (Pa)	12	12
Dimensiuni sobă (lățime x adâncime x înălțime) mm	700x600x850	700x600x850
Dimensiuni cuptor (lățime x adâncime x înălțime) mm	330x440x260	330x440x260
Diametru prelungire conducta de fum (mm)	120	120
Înălțimea de la pardoseală axa prelungirii conductei de fum (mm)	la partea din spate 432 lateral 690	partea din spate 432 lateral 690
CO(%)	0,880 lemne despicate 0,309 brichete din lignit	0,96 lemne despicate 0,249 brichete din lignit
Grad de recuperare (%)	76,4 lemne despicate 79,1 brichete din lignit	76,3 lemne despicate 77 brichete din lignit
Greutate (Kg)	126.5	146.5

2. INSTALAREA SOBEI

În timpul instalării sobei trebuie să acordați atenție reglementărilor valabile privind lucrările de construcții și reglementărilor și prevederilor de prevenire a incendiilor.

Soba trebuie instalată de un instalator profesionist.

Racordarea sobei la conducta de fum se realizează pe lateral, în partea din spate sau în partea superioară dreaptă sau stângă.

Acest lucru depinde de tipul de sobă, cu racordare „pe dreapta” sau „pe stânga”.

Acordați atenție locului de instalare a sobei, acesta trebuie să fie orizontal.

Dacă pardoseala este inflamabilă (lemn, plastic, mochetă), trebuie să utilizați o tablă de oțel sau aramă sau alte materiale neinflamabile. Aceasta trebuie să depășească cu cel puțin 30 de cm planul de bază al sobei, iar în zona în care se manevrează soba, cu 50 de cm. Distanța între toate părțile sobei și piesele de mobilier de lemn sau plastic trebuie să fie de cel puțin 20 de cm, iar față de părțile laterale de cel puțin 30 de cm. Părțile încastrate din materiale inflamabile trebuie să fie la o distanță de cel puțin 80 de cm de deschiderea pentru alimentarea sobei. Distanța sigură pentru obiectele care trebuie protejate (pereți care pot lua foc, pereți cu componente care pot lua foc, dulapuri de bucătărie și pereți de sprijin din beton armat) este de cel puțin 20 de cm, iar distanța față de părțile laterale de cel puțin 30 de cm.

Trebuie să existe o distanță suficientă între sobă și obiectele inflamabile (cu înveliș de lemn, mobilă, perdele etc.) Nu se permite nicio modernizare deasupra sobei, atunci când se folosește plita de oțel a sobei.

Atunci când mutați conducta de evacuare a gazelor reziduale, trebuie să păstrați o distanță minimă de 40 de cm față de obiectele inflamabile:

Înainte de a racorda soba la conducta de fum, trebuie să consultați un hornar.

Racordarea sobei la conducta de fum se realizează cu părțile de conectare corespunzătoare potrivit SRPS.M.R4.031 (DIN 1298. or DIN EN 1856-2).

Trebuie să vă asigurați că îmbinarea la nivelul conductei de fum și conducta de fum, nu se intersectează cu gazele reziduale și că sunt sigilate în mod corespunzător.

În general, trebuie să acordați o atenție deosebită DIN 18 160.

În cazul măsurătorilor coșului, se aplică EN 13 384.

Pentru ca soba să atingă capacitatea dorită, trebuie să vă asigurați că instalarea este realizată în mod corespunzător și că conducta de fum funcționează perfect.

În orice caz, trebuie să verificați presiunea din conducta de fum, înainte de punerea în funcțiune a sobei.

Cea mai ușoară modalitate de controlare a puterii tirajului conductei de fum este să țineți o lumânare aprinsă sub deschiderea conductei de fum. Tirajul este suficient dacă flacăra lumânării se înclină spre deschiderea conductei de fum.

Înclinarea nesemnificativă a flăcării indică un tiraj slab.

Dacă două dispozitive de încălzire sunt instalate pe un singur etaj și cu o singură conductă de fum (mai multe alimentări), distanța între racordări nu trebuie să depășească 50 de cm.

3. REGULATOR AER

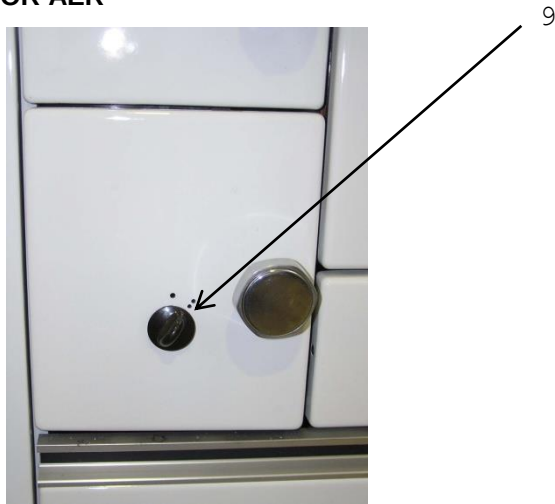


Figura 2

3.2 AER PRIMAR

Capacitatea de încălzire a sobei se stabilește în funcție de aerul primar de ardere. Aerul se reglează cu ajutorul unui regulator pentru aerul primar amplasat pe ușa cenușarului (figura 1, poziția 3).

Butonul de pe ușa cenușarului (figura 2, poziția 9) arată direcția de deschidere și închidere a riglei de calcul. Pentru aprindere, regulatorul de aer trebuie să fie deschis la maxim (butonul se rotește la poziția 3).

Observație: Pentru a preveni supraîncălzirea sobei, nu se permite o cantitate de combustibil mai mare de 1,8 kg de lemn uscat sau 1,7 kg de brichete din lignit pe oră, în cazul ajustării corespunzătoare a combustiei aerului.

3.2 CLAPETA DE ÎNCĂLZIRE

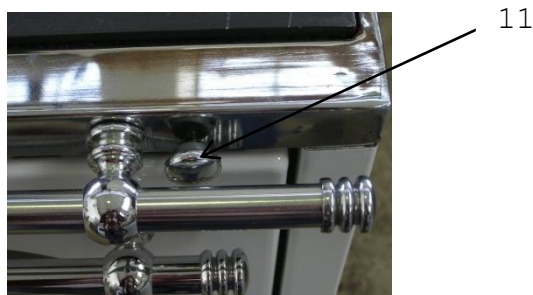


Figura 3

Clapeta de încălzire se mută prin activarea butonului (figura 3, poziția 11), aflat deasupra ușii cuptorului. Se folosește pentru scurtarea căii gazelor de ardere în timpul alimentării.

Clapeta de încălzire se deschide doar în timpul fazei de aprindere a sobei.

Dacă respectiva clapetă este lăsată deschisă în timpul alimentării, va provoca supraîncălzirea sobei, deteriorând, prin urmare, piesele sobei.

În plus, deschiderea clapetei de încălzire are ca rezultat un consum mai mare de combustibil.

Dacă trageți de buton, clapeta de încălzire se deschide.

Dacă apăsați pe buton, clapeta de încălzire se închide.

3.3. Ușă cuptor (Figura 1, Poziția 6)

Ușa cuptorului poate fi în una din cele două poziții disponibile, în funcție de căldura dorită în cameră.

Ușa cuptorului este deschisă: Emisie de căldură mai mare pentru încălzirea camerei.

Ușa cuptorului este închisă: Emisie de căldură mai mică pentru încălzirea camerei.

Ușa cuptorului poate fi înlăturată fără unelte: trebuie să țineți de mâner și să trageți puțin în sus de ușă. Se pune la loc prin introducerea ambelor balamale în orificiile corespunzătoare în partea din față a cuptorului și se pune presiune cu genunchiul pe partea inferioară a ușii, trăgând în același timp în sus de mâner.

Ușa cuptorului nu se instalează în timpul funcționării sobei.

3.4 Sertar combustibil (figura 1, poziția 4),

În partea inferioară a sobei există spațiu pentru combustibil, cu instrucțiuni, fiind ușor de ridicat.

ATENȚIE: Nu depozitați materiale ușor inflamabile, spre exemplu, hârtie, în acel spațiu. În timpul alimentării, acordați atenție înălțimii.

4. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A SOBEI

Înainte de prima utilizare, toate suprafețele emailate trebuie curățate cu un prosop moale uscat, pentru a preveni apariția petelor.

După ce v-ați familiarizat cu manevrarea sobei, poate avea loc punerea în funcțiune a sobei. În timpul primei alimentări, deschideți fereastra deoarece stratul de protecție aplicat împotriva coroziunii scoate în scurt timp un fum neplăcut, dar nesemnificativ, producând un miros neplăcut. Acest lucru este normal și dispare la scurt timp. Aveți în vedere că unele piese încastrate ale sobei (conducta pentru gazele reziduale, ușa pentru alimentare etc), atunci când soba este aprinsă, se pot încinge și reprezintă un pericol de arsuri.

Trebuie să acordați o atenție specială copiilor, pentru evitarea pericolelor.

În cazul primei alimentări, alimentați soba pentru două sau trei focuri mici pentru a preveni crăparea argilei refractare.

4.1 ALIMENTAREA

* Trageți de butonul clapetei de încălzire, clapeta de încălzire se deschide.

* Deschideți regulatorul de aer primar la cel mai ridicat nivel de eliberare a aerului (figura 3, poziția 9)

* Deschideți ușa focarului

* Introduceți lână de lemn, rumeguș sau hârtie

* Peste acestea, așezați 2-3 bucăți mici de lemne

* Aprindeți soba

* Închideți ușa focarului

* Lăsați lemnele să ardă cu o flacără mare

* Apăsați butonul clapetei de încălzire, clapeta de încălzire se închide.

4.2. FOCAR

După ce s-au format cărbuni încinși, trebuie să adăugați combustibil în deschiderea pentru alimentare.

Poziționați regulatorul de aer în poziția marcată corespunzător (roțiți butonul în pozițiile 1-3).

Atunci când adăugați combustibil, deschideți ușor ușa focarului fără a scoate gazele de ardere, astfel, veți evita pătrunderea gazelor de ardere în cameră.

Capacitatea de încălzire declarată se atinge atunci când adăugați următoarea cantitate de combustibil și ajustați:

Combustibilul	Cantitatea de combustibil	Timpul de combustie	Aerul primar	
Lemnele despicate	1,6 kg 2 bușteni scurți	1.0 h	Grad 1/2	
Brichete din lignit	2,7kg 6 whole rock	2,0 h	Grad 1	

Asigurați-vă că nu introduceți mai multe lemne sau brichete decât este necesar pentru capacitatea de încălzire declarată.

Cantitatea de combustibil menționată mai sus nu trebuie depășită, deoarece soba se poate supraîncălzi.

Se pot utiliza numai lemne uscate sau brichete din lignit, în conformitate cu reglementările privind protecția împotriva emisiilor. Lemnul folosit trebuie să fie uscat (umiditate reziduală 20%). În general, lemnul este uscat dacă este depozitat timp de doi ani într-un loc uscat, cu ventilație bună. Lemnul verde are o putere calorifică mică și produce depuneri de funingine pe conducta de fum. Lemnul cu suprafața tratată (acoperită, vopsită, furniruită și impregnată), placajele, deșeurile de orice tip (deșeuri care provin de la ambalaje), plasticul, hârtia, cauciucul, pielea, materialele textile etc. nu se folosesc ca surse de alimentare.

Arderea unor astfel de materiale poluează mediul, fiind interzisă prin lege. În plus, pot apărea deteriorări la nivelul conductei de fum. În acest caz, orice fel de garanție din partea producătorului încetează.

Condițiile nefavorabile și tirajul insuficient al conductei de fum pot cauza obstrucții, astfel încât gazele de ardere nu sunt complet evacuate. În această situație, trebuie să creați tiraj forțat. Dacă această măsură nu funcționează, soba nu poate fi utilizată din motive de siguranță.

Observație: O mai bună utilizare a combustibilului, respectiv o mai bună încălzire a spațiului se obțin prin deschiderea ușoară sau completă a ușii cuptorului.

4.3 GĂTITUL

4.3.1 GĂTITUL ÎN TIMPUL VERII

În zilele călduroase de vară, soba pe combustibil solid se utilizează mai ales pentru gătit. Ușa cuptorului rămâne închisă. Ideal ar fi să utilizați o oală cu un fund gros și capac.

4.3.2 GĂTITUL ÎN TIMPUL IERNII

În timpul zilelor reci, soba pe combustibil solid este utilizată mai ales pentru încălzirea camerelor. Pentru a găti mai rapid, utilizați lemne uscate.

Clapeta de încălzire trebuie închisă, iar regulatorul de aer trebuie să fie deschis la maximum.

După ce ați terminat de gătit, trebuie să puneți regulatorul de aer în poziția indicată pentru capacitatea de încălzire declarată.

4.4 BISCUIȚI ȘI PRODUSE DE PATISERIE

Pentru a coace biscuiți și produse de patiserie, este nevoie de o distribuție uniformă a căldurii.

Pentru a obține această uniformitate și o temperatură suficient de ridicată, cuptorul trebuie să fie închis cu o clapetă de încălzire, în funcție de ceea ce se coace, cuptorul trebuie să fie preîncălzit. Dacă soba s-a încălzit până la temperatura dorită, introduceți preparatele de copt în cuptor. Nu permiteți formarea unui strat gros de cărbuni încinși, mai degrabă adăugați frecvent combustibil în cantități mici.

Puneți formele de copt la temperaturi ridicate pe canelura inferioară a cuptorului. Biscuiții trebuie copti la o temperatură moderată. În cazul produselor de patiserie sau al biscuiților tip cookies, se pot utiliza ambele caneluri.

În acest caz, se recomandă ca temperatura cuptorului să fie ușor mai ridicată.

Produsele de patiserie necesită o temperatură de coacere semnificativ mai mare decât biscuiții. Prin urmare, timpul de pregătire (fără preîncălzire) este puțin mai lung.

4.5 ALIMENTAREA ÎNTR-O PERIOADĂ DE TRANZIȚIE

Dacă temperatura de afară depășește 15°C, pe baza presiunii de transport scăzute, se produce un mic foc pe conducta de fum. Ceea ce formează funingine pe conducta de fum a sobei. Măriți aportul de aer primar și produceți mai frecvent cărbuni încinși, adăugați mai des bucăți mici de lemne despicate, pentru a reduce funinginea în timpul perioadei de tranziție.

5. ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA SOBEI

Întreținerea regulată și atenția în timpul curățării sobei, conductei de fum și prelungirii conductei de fum sunt importante pentru funcționarea în condiții de siguranță, conservarea și păstrarea caracteristicilor sobei.

Întreținerea suprafețelor emailate se recomandă doar după răcirea sobei.

Soba se curăță cu apă curată și un prosop moale, iar în anumite cazuri, și cu săpun.

Intervalele de curățare depind în principal, de utilizarea de combustibil, de perioada de utilizare a sobei și de modul de utilizare a acesteia.

Se poate evita formarea de praf, dacă se menține următoarea ordine de curățare:

- * Se îndepărtează plita și se curăță temeinic în exterior.
- * Se curăță depunerile de funingine din partea superioară a cuptorului și din locurile de trecere a gazelor de ardere.
- * Se așează plita.
- * Se deschide capacul de protecție pentru curățare (situat sub ușa cuptorului) și se îndepărtează carcasa.
- * Se îndepărtează funinginea și cenușa cu o foaie de metal de separare.
- * Se îndepărtează funinginea și cenușa de pe fundul sobei.
- * Se consolidează carcasa din partea din față și se închide capacul de protecție.

Observație: Asigurați-vă că ușa de sticlă a focarului nu se afumă în timpul alimentării sobei. Fumul apare din cauza arderii deficitare, din mai multe motive.

Tiraj deficitar al conductei de fum, soba este utilizată în mod necorespunzător, spre exemplu, alimentarea cu oxigen este amortizată prea devreme. Nu putem influența acești factori.

Din acest motiv, nu garantăm pentru menținerea curată a geamului.

5.1. DESCHIDERE PENTRU CURĂȚARE



Figura 6

În spatele capacului de protecție a deschiderii pentru curățare, există un alt capac (figura 6, poziția 12).

Este fixat cu o piuliță-fluture în partea din față a sobei; pentru a curăța partea interioară a sobei, acesta trebuie îndepărtat.

Înainte de a-l reînșuruba, aveți nevoie de banda de etanșare de pe capac pentru a controla etanșarea, dacă este cazul, aceasta trebuie înlocuită.

5.2 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA PLITEI

Pentru a curăța plita, utilizați un șmirghel mic. În timpul curățării plitei, ștergeți-o cu un prosop semi-umed, iar în cele din urmă cu un prosop uscat. Canelurile de întindere trebuie să fie lipsite de cruste, pentru a permite întinderea plitei sub acțiunea căldurii.

Resturile de mâncare sau zgura de pe caneluri pot provoca deformarea plitei.

Nu lăsați oale sau tigăi pe plita electrică rece.

Astfel, pot apărea coroziuni dificil de înlăturat.

5.3 ÎNDEPĂRTAREA ZGURII ȘI CENUȘII

Zgura se îndepărtează cu accesoriile furnizate, respectiv paleta pentru cenușă.

Cenușarul trebuie golit în mod regulat înainte de fiecare aprindere.

Grătarul trebuie curățat o dată sau de două ori pe săptămână. Dacă orificiile de admisie a aerului sunt înfundate cu zgură, crustă sau alte reziduuri de ardere, scoateți grătarul și curățați-l.

5.4 OBSERVAȚII GENERALE

Dacă respectați instrucțiunile de instalare și manevrare, soba reprezintă un produs de uz casnic sigur.

Toate defectele sobei pot fi remediate la service-ul nostru.

Pentru plângeri legate de erori apărute sau defecte de funcționare, contactați departamentul de service pentru clienți. Același lucru este valabil și în ceea ce privește furnizarea pieselor de schimb (se folosesc doar piese originale)

Întreaga unitate de alimentare trebuie inspectată regulat de un expert.

6. PERIOADA GARANTATĂ DE SERVICE

Include perioada în care garantăm pentru service, accesorii și piesele de schimb, începând cu ziua achiziționării dispozitivului.

Perioada garantată de service este în conformitate cu reglementările juridice valabile.

În cazul schimbării modelului și design-ului dispozitivului, termenul pentru schimbarea părților cu design modificat este în conformitate cu termenul legal.

După acest termen, furnizăm părțile modificate în cadrul noilor design-uri.

6.1 CONDIȚIILE GARANȚIEI

Garanția produsului este valabilă în contextul termenului definit legal.

Garanția nu este valabilă pentru geam, panoul de ceramică și deteriorările fizice apărute după achiziție.

PRODUCĂTORUL REȚINE TOATE DREPTURILE DE A EFECTUA MODIFICĂRI

Produsul va funcționa în mod corespunzător în cadrul termenului garantat, doar dacă este în conformitate cu prezentele orientări în materie de racordare și punere în aplicare.

Garanția încetează să se aplice dacă se stabilește că:

- racordarea sau repararea produsului a fost realizată de o persoană neautorizată, adică dacă au fost introduse părți neoriginale,
- dacă produsul nu a fost folosit în mod corespunzător în conformitate cu aceste orientări,
- dacă produsul a suferit defecțiuni mecanice în timpul utilizării,
- dacă reparațiile defecțiunilor au fost realizate de o persoană neautorizată,
- dacă produsul a fost folosit în scop comercial,
- dacă deteriorările au avut loc în timpul transportului, după ce produsul a fost vândut,
- dacă defecțiunile s-au produs ca urmare a montării necorespunzătoare, a întreținerii necorespunzătoare sau a defectărilor mecanice ale cumpărătorului,
- dacă defecțiunea s-a produs din cauza puterii prea mari sau insuficiente și într-un caz de forță majoră.

Putem repara defecțiunile produsului dvs. și în afara perioadei de garanție, cu piesele de schimb originale pentru care vă furnizăm garanție în aceleași condiții.

Această garanție nu exclude sau afectează drepturile clientului în ceea ce privește conformitatea bunurilor în temeiul reglementărilor juridice. Dacă produsul livrat nu este conform acordului, clientul are dreptul de a solicita vânzătorului să rezolve lipsa de conformitate, fără nicio rambursare, prin repararea sau schimbarea produsului în conformitate cu reglementările juridice valabile.